

Unbedenklichkeitsbescheinigung/  
Declaration of non-objection

Revision 3, Issued March, 2015



**Bitte füllen Sie dieses Formular aus und legen Sie es der Reparaturbeauftragung bei /  
Please answer the below questions, sign it and return it together with the repair order.**

Equipment-Typ / Equipment-Type:

Seriennummer / Serial Number:

Baujahr / Year of manufacture:

Letzte Reparatur / Year of latest repair:

Kurze Fehlerbeschreibung / Short description of failure:

Das Equipment wurde für folgendes Medium verwendet. /  
The Equipment was used for the following medium: \_\_\_\_\_

Das Equipment wurde vor dem Ausliefern sorgfältig entleert und von innen und außen gereinigt (gespült).  
Alle Räume sind belüftet (Halboffenstellung). /  
The Equipment and its accessories was carefully drained before shipping and cleaned from inside and outside.  
Trapped spaces are open (half-open position).

Das Equipment samt Zubehör war in **keinem** gesundheitsschädlichen Medium eingesetzt.  
Es sind keine besonderen Sicherheitsmaßnahmen / Behandlungen erforderlich.  
**Wir erklären hiermit, dass das unten angegebene Kugelhahn/Wellhead Equipment und dessen Zubehör frei von gefährlichen Chemikalien, biologischen sowie radioaktiven Substanzen sind. /**

The Equipment and its accessories were **not** subjected to any harmful media.  
There are no special security measures / treatments required.  
**We hereby declare that the below Ball Valve/Wellhead Equipment and accessories are free of hazardous Chemicals, biological and radioactive substances.**

**oder / or**

Das Equipment kam mit Medien in Kontakt deren Schadstoffe erst ermittelt werden müssen.  
**Bitte beachten Sie, dass in diesem Fall das Equipment aus sicherheitstechnischen Gründen von Hartmann Valves GmbH weder angenommen noch einer Überprüfung/ Reparatur unterzogen werden kann! Eine Überprüfung kann erst nach einer kostenpflichtigen externen Untersuchung und Reinigung stattfinden.**  
The Equipment was subjected to medium which need to be examined first.  
**Please note, that for safety reasons Hartmann Valves will neither take the Ball Valves into charge nor examine or repair it. Inspection will only be done after external examination and cleaning at customers cost.**

Kundennummer / Customer no.

Kundenbestellnummer / Customer order no.:

Firma / Company:

Adresse / Address:

Telefon / Phone:

Fax:

Mobil / mobile:

Bitte beachten Sie, dass das Equipment samt Zubehör nur mit vollständig ausgefülltem Formular zur Begutachtung / Reparatur zugelassen wird. Anderenfalls wird das Produkt ungeprüft zu Ihren Lasten retourniert. /  
Please note that the Equipment and accessories will only be released for review / repair with the fully completed form. Otherwise, the product will be returned without inspection at your expense.

Mit unserer Unterschrift bestätigen wir, dass obige Angaben richtig sind. /  
With our signature we confirm that the above statements are correct.

Datum / Date: \_\_\_\_\_

Unterschrift / Signature: \_\_\_\_\_  
Firmenstempel / Company stamp: \_\_\_\_\_